

Në Mars 2012 u eksportuan 16,722 mln lekë mallra, me rritje 10.2 përqind në krahasim me Shkurt 2012 dhe ulje me 1.4 përqind në krahasim me Mars 2011.

On March 2012 were exported 16,722 mln leke commodities, increasing 10.2 percent compared with February 2012 and decreasing 1.4 percent compared with March 2011.

U importuan 44,058 mln lekë mallra me rritje 18.4 përqind në krahasim me Shkurt 2012 dhe rritje 2.5 përqind në krahasim me Mars 2011.

There were imported 44,058 mln leke commodities increasing 18.4 percent compared with February 2012 and increasing 2.5 percent compared with March 2011.

Defiçiti tregtar i këtij muaji është 27,337 mln lekë, duke shënuar një rritje prej 24 përqind krahasuar me muajin paraardhës dhe një rritje prej 5.1 përqind krahasuar me Mars 2011.

This month the trade deficit is 27,337 mln leke signing an increase of 24 percent compared with February 2012 and signing an increase of 5.1 percent compared with March 2011.

Tregtia me vendet e BE është 68.8 përqind. Partnerët kryesorë tregtarë vazhdojnë të jenë Italia dhe Greqia. Tregtia me Italinë është 36.7 përqind, ndërsa me Greqinë është 10.1 përqind.

Trade with the EU countries is 68.8 percent. The main trade partners remain Italy and Greece. Trade with Italy is 36.7 percent, while with Greece is 10.1 percent.

Disa nga partnerët tanë tregtarë me të cilët eksporti dhe importi është rritur, janë për eksportin, Austri, Greqi, Gjermani, Itali, Kosovë, etj, dhe për importin, Austri, Greqi, Gjermani, Itali, Kinë, etj.

Some of the partner countries with which our export and import is increased are: in exports, Austria, Greece, Germany, Italy, Kosovo, etc and in imports, Austria, Greece, Germany, Italy, China, etc.

Krahasimi me muajin paraardhës për disa nga grup mallrat tregon që:

The comparison with the previous month of some group commodities shows that:

Eksporti i grupit "Lëkurë dhe artikujt prej tyre" u rrit 39.6 përqind, "Materiale ndërtimi dhe metale" u rrit 36.4 përqind, "Produkte kimike dhe plastike" u rrit 28.4 përqind, "Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi" u rrit 10.8 përqind, etj.

Export of group "Leather and leather manufactures" increased 39.6 percent, "Construction materials and metals" increased 36.4 percent, "Chemical and plastical products" increased 28.4 percent, "Machinery, equipment spare parts" increased 10.8 percent, etc.

Importi i grupit "Materiale ndërtimi dhe metale" u rrit 49.2 përqind, "Prodhime druri dhe letre" u rrit 46.1 përqind, "Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi" u rrit 19.9 përqind, etj.

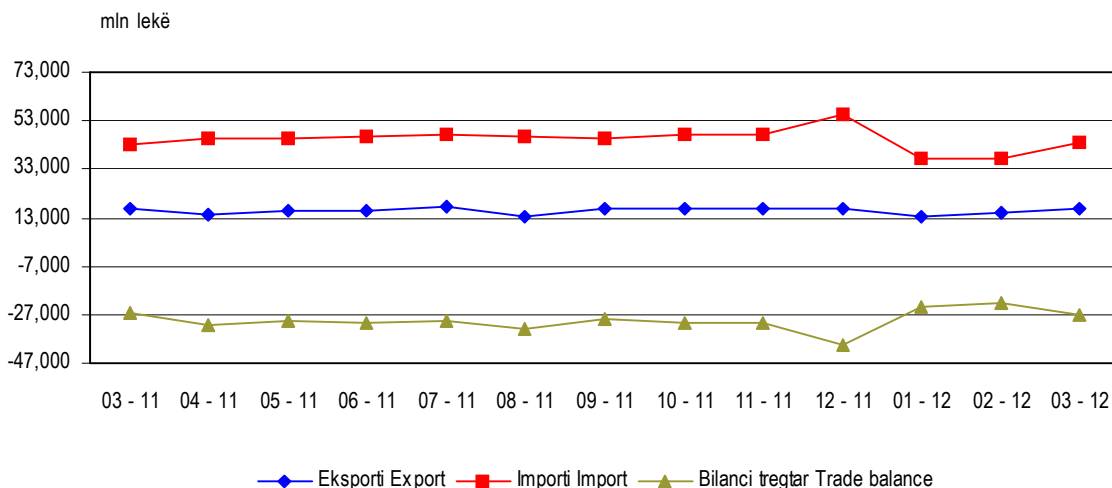
Import of group "Construction materials and metals" increased 49.2 percent, "Wood manufacture and article of paper" increased 46.1 percent, "Machinery, equipment spare parts" increased 19.9 percent, etc.

Në Mars 2012, importi i mallrave me akcizë arriti vlerën 6,562 mln lekë, duke zënë 14.9 përqind ndaj totalit të importit. Krahasuar me Shkurt 2012, importi i mallrave me akcizë ka patur ulje prej 2.5 përqind. Peshën më të madhe të këtyre mallrave të importuara, 77.1 përqind, e zënë nënproduktet e naftës.

On March 2012, the import of goods with excise is 6,562 mln leke or 14.9 percent of the total import. During this month, the import of goods with excise decreased 2.5 percent, compared with February 2012. Oil fuel products are the main imported goods, 77.1 percent, in the group of goods with excise.

Qarkullimi i mallrave në tregtinë e jashtme

Flow of goods in foreign trade



Qarkullimi i mallrave në tregtinë e jashtme

Flow of goods in foreign trade

mIn lekë

	Muajt Months	Eksporti Export	Importi Import	Bilanci tregtar Trade balance	Përqindja e mbulimit Percentage of cover
2000		37,037	157,109	-120,072	23.6
2001		44,096	190,155	-146,059	23.2
2002		47,490	210,368	-162,877	22.6
2003		54,487	225,983	-171,496	24.1
2004		62,121	236,072	-173,951	26.3
2005		65,818	262,191	-196,373	25.1
2006		77,405	299,147	-221,742	25.9
2007		97,171	376,194	-279,023	25.8
2008		112,572	439,894	-327,322	25.6
2009		103,603	428,755	-325,152	24.2
2010		161,207	476,506	-315,299	33.8
2011		196,605	543,923	-347,318	36.1
2011	01 - 11	14,764	35,132	-20,368	42.0
	02 - 11	19,983	37,693	-17,710	53.0
	03 - 11	16,952	42,964	-26,012	39.5
	04 - 11	14,190	45,779	-31,589	31.0
	05 - 11	16,141	46,067	-29,926	35.0
	06 - 11	16,130	46,652	-30,522	34.6
	07 - 11	17,751	47,752	-30,001	37.2
	08 - 11	13,410	46,215	-32,805	29.0
	09 - 11	16,931	45,319	-28,387	37.4
	10 - 11	17,101	47,379	-30,278	36.1
	11 - 11	16,801	47,152	-30,351	35.6
	12 - 11	16,451	55,819	-39,369	29.5
2012	01 - 12	13,461	37,035	-23,574	36.3
	02 - 12	15,174	37,221	-22,047	40.8
	03 - 12	16,722	44,058	-27,337	38.0

Tregtia e jashtme sipas grup mallrave

Foreign trade by group commodities

mIn lekë

	Importi - Import				Eksporti - Export				Total
	03-11	03-12	01÷03-11	01÷03-12	03-11	03-12	01÷03-11	01÷03-12	
Gjithsej	42,964	44,058	115,789	118,314	16,952	16,722	51,699	45,356	Total
Ushqime, pije, duhan	8,083	7,877	21,776	21,521	719	920	2,056	2,641	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, en.el.	6,210	9,317	19,017	27,183	4,576	5,305	16,914	14,542	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	4,985	4,918	12,945	13,189	143	184	388	446	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikujt prej tyre	786	708	2,116	1,869	276	295	752	689	Leather and leather manuf.
Prodhime druri dhe letre	1,489	1,627	4,494	3,629	415	395	1,181	1,133	Wood manufct and art of paper
Tekstile dhe këpucë	4,112	4,047	11,182	11,053	5,757	5,662	16,325	15,791	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	7,725	5,946	19,079	14,020	4,175	2,791	11,626	6,956	Construct. materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	8,507	8,398	22,137	22,503	637	791	1,728	2,255	Machinery, equipm. spare parts
Të tjera	1,068	1,222	3,044	3,346	255	378	729	904	Others

Eksporti sipas grup mallrave dhe partnerëve kryesorë, Janar - Mars 2012

Export of group commodities and main partners, January - March 2012

mIn lekë

	Itali	Greqi	Gjermani	Turqi	Të tjera	
	Italy	Greece	Germany	Turkey	Others	
Gjithsej	25,948	2,661	1,064	1,651	14,033	Total
Ushqim, pije duhan	1,012	432	221	48	928	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	5,833	13	0	756	7,940	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	131	36	4	31	243	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	451	7	1	120	110	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	679	212	10	1	232	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	13,789	776	748	1	477	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	2,421	1,082	50	690	2,713	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	1,179	39	4	0	1,033	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	452	64	27	2	359	Others

Importi sipas grup mallrave dhe partnerëve kryesorë, Janar - Mars 2012

Import of group commodities and main partners, January - March 2012

mIn lekë

	Itali	Greqi	Gjermani	Turqi	Të tjera	
	Italy	Greece	Germany	Turkey	Others	
Gjithsej	34,517	13,905	7,278	6,767	55,846	Total
Ushqim, pije duhan	3,834	3,228	634	999	12,826	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	7,878	3,436	221	106	15,542	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	2,854	1,506	801	1,100	6,928	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	1,665	5	0	16	182	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	943	641	120	306	1,619	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	6,910	633	444	1,108	1,957	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	3,467	3,254	220	2,155	4,924	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	6,153	910	4,630	776	10,035	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	814	291	207	199	1,835	Others

Tregtia e jashtme sipas vendeve

Foreign trade by countries

mln lekë

	Importi - Import				Eksporti - Export				
	03-11	03-12	01÷03-11	01÷03-12	03-11	03-12	01÷03-11	01÷03-12	
Gjithsej	42,964	44,058	115,789	118,314	16,952	16,722	51,699	45,356	Total
Vendet e BE-së	27,585	28,184	73,602	73,229	12,269	13,648	34,177	37,486	EU countries
Austri	648	559	1,672	1,505	195	230	673	617	Austria
Britani e Madhe	469	672	1,333	1,540	12	44	78	73	Great Britain
Gjermani	2,447	2,792	5,962	7,278	468	425	1,399	1,064	Germany
Greqi	4,254	5,171	13,291	13,905	803	1,024	2,297	2,661	Greece
Itali	12,775	13,246	33,663	34,517	8,197	9,015	23,449	25,948	Italy
Spanjë	721	383	1,824	1,390	1,492	2,191	2,487	4,735	Spain
Të tjera të BE-së	6,271	5,361	15,857	13,095	1,101	719	3,794	2,388	Others of EU
Kinë	3,053	2,534	8,058	7,215	362	362	2,078	763	China
Kosovë	345	354	999	805	1,042	1,124	2,182	2,342	Kosovo
Kroaci	552	1,267	1,544	2,036	53	35	78	97	Croatia
Maqedoni	727	568	1,784	1,525	329	213	614	361	Macedonia
Rusi	851	366	3,158	992	-	-	-	3	Russia
SHBA	723	470	1,794	1,666	54	151	619	245	USA
Turqi	2,507	2,927	5,807	6,767	1,457	529	4,436	1,651	Turkey
Ukrainë	728	435	2,016	922	-	1	-	1	Ukraine
Zvicër	1,017	2,399	2,012	4,679	724	110	4,093	197	Switzerland
Të tjera	4,878	4,554	15,015	18,477	662	548	3,422	2,212	Others

Përkufizime

Eksportet janë në përgjithësi mallra të destinuar tek një vënd i tretë, të vendosura nën regjimin doganor ose të përpunimit pasiv ose të rieksportuara pas përpunimit aktiv.

F.O.B (I lirë në bord): Një kusht i shpërndarjes së mallrave që tregon se çmimi i mallrave përfshin edhe shpenzimet e transportit dhe të dorëzimit tek një port i caktuar i ngarkimit.

Importet janë në përgjithësi mallra që vinë nga një vënd i tretë dhe të vendosura direkt ose qëndrojnë në magazina e ruajtjes nën procedurat doganore të lejimit për qarkullim të lirë, për përpunim aktiv ose për përpunim nën kontrollin doganor.

C.I.F. (Kosto, Sigurim, Transport): Një kusht i shpërndarjes së mallrave që tregon që çmimi i mallrave përfshin sigurimin dhe transportin deri tek një port i caktuar destinacion.

Sistem i harmonizuar është një nomenklaturë mallrash e përdorur për statistikat e tregtisë së jashtme dhe për tarifat doganore.

Sistemi i harmonizuar përfshin rreth 5,000 grupe të veçanta mallrash, të identifikuar sipas një kodi 4 shifror (kreu) ose një kodi 6 shifror (nënkreu) në 21 seksione dhe 96 kapituj.

Vëndet anëtare të Bashkimit Europian Belgjikë, Gjermani, Francë, Itali, Luksemburg, Hollandë, Britania e Madhe, Danimarkë, Irlandë, Greqi, Spanjë, Portugal, Austri, Finlandë, Suedi, Qipro, Çeki, Estoni, Hungari, Letoni, Lituani, Maltë, Poloni, Sllovakia, Slloveni.

Definitions

Exports are goods destined to a third country, placed under customs export or outward processing arrangements or re-exported following inward processing.

F.O.B. (Free on board): Delivery term, indicating that the price of the goods includes transport and handling costs to an agreed port of loading.

Imports are goods arrived from a third country and are directly placed, or are left in warehouse, under customs procedure of release for free circulation, inward processing or processing under customs control.

C.I.F. (Cost, Insurance, Freight): Delivery term indicating that the price of the goods includes insurance and freight to an agreed port of destination.

Harmonized system (HS) The Harmonized System (HS) is a goods nomenclature used by foreign trade statistics and for customs tariffs.

The HS comprises about 5,000 separate groups of goods, identified by a 4-digit code (heading) or a 6-digit code (subheading) in 21 sections and 96 chapters.

Member State of European Union Belgium, Germany, France, Italy, Luxembourg, Netherlands, United Kingdom, Denmark, Ireland, Greece, Spain, Portugal, Austria, Finland, Sweden, Cyprus, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Slovakia, Slovenia.

Shpjegimi i simboleve

0 vlerë më e vogël se gjysma e njësisë matëse
- pa vlerë
+ deri

Explanation of Symbols

0 value less than half of unit of measure
- no value
+ up to

INSTITUTI I STATISTIKAVE

Blv. "Zhan D'Ark" Nr.3, Tiranë, Tel: + 355 4 2222411/22233356, Fax: + 355 4 2228300,
email: botim_difuzion@instat.gov.al web: www.instat.gov.al